



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și literaturi romane
1.4 Domeniul de studii	Limba și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Limba și literatura spaniolă / Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLH2261 LITERATURĂ SPANIOLĂ (EVUL MEDIU ȘI RENĂȘTEREA) (în limba spaniolă)</b>							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. univ. dr. Mirela Lazăr							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Mirela Lazăr							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatorie

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp:					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					28
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					28
Tutoriat					4
Examinări					4
Alte activități: Consultații					4
<b>3.7 Total ore studiu individual</b>		98			
<b>3.8 Total ore pe semestru</b>		154			
<b>3.9 Numărul de credite</b>		6			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală de curs
5.2 de desfășurare a seminarului	• Sală de seminar; prezența la seminar - 75%

### 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C6.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural spaniol (B).</p> <p>C6.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural spaniol (B) și raportarea lor la tradițiile literare din cultura spaniolă (B).</p> <p>C6.3 Analiza textelor literare din cultura spaniolă (B) cu respectarea normelor de cercetare specifice.</p> <p>C6.4 Utilizarea literaturii de referință pentru interpretarea textului literar.</p> <p>C6.5 Elaborarea unui proiect pe o temă dată din literatura/cultura spaniolă (B), respectând normele de cercetare</p> <p>C6.6 Interpretarea critică a unui text literar de complexitate medie, în limba spaniolă (B), pe baza conceptelor și metodelor studiate.</p>
-------------------------	---



Competențe transversale	CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională
-------------------------	--

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest curs face o incursiune amplă în spațiul literar al Evului Mediu, care cuprinde aproape cinci secole. El debutează cu conturarea „conceptului Spaniei”, continuă cu o introducere în studiul literaturii medievale spaniole și cu configurarea concepției estetice și filozofice a acestei perioade. Se ocupă apoi de studiul literaturii secolelor XII-XV, concentrându-se asupra începuturilor liricii (<i>las jarchas</i>), ale epicii (<i>cantares de gesta</i>) și ale teatrului din secolul al XII-lea (<i>el auto</i>); în secolul XIII se oprește asupra primilor autori cunoscuți, Gonzalo de Berceo și Alfonso X „el Sabio”; în secolul XIV studiază primele anticipări ale Renașterii la Arcipreste de Hita și Juan Manuel. Studiul literaturii medievale se încheie cu secolul al XV-lea, oprindu-se la autori ca Santillana, Mena, Jorge Manrique, Fernando de Rojas, precum și la <i>Romancero</i>.</li> <li>-Cursul continuă cu o prezentare a Renașterii europene. Prezintă apoi influența italiană asupra Renașterii spaniole: poezia renascentistă în prima jumătate a secolului XVI, poezii italianizante, Juan Boscán și Garcilaso de la Vega. Apoi, sunt studiate temele și autorii mari ai secolului XVI: Fray Luis de Leon și „școala salmantină”, Fernando de Herrera și manierismul poetic al „școlii seviliane”, mistica, reprezentată de Santa Teresa de Jesús și San Juan de la Cruz, <u>Amadís de Gaula</u> și romanele cavalești, precum și romanul picaresc anonim <u>Lazarillo de Tormes</u>, cel care deschide drum acestui gen. În încheierea cursului, li se propune studenților o abordare globală, sistematică, a operei lui Miguel de Cervantes, insistându-se pe analiza scrierii sale magistrale, <u>El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha</u>.</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Cunoaștere și înțelegere</b> (<i>cunoașterea și utilizarea adecvată a noțiunilor specifice disciplinei</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>predarea și consolidarea noțiunilor de teorie literară, de prozodie și stilistică.</li> <li>consolidarea deprinderilor de analizare a textului literar, de interpretare a acestuia.</li> <li>cunoașterea operelor, a biografiei dedicate autorilor reprezentativi ai Evului Mediu și ai Renașterii.</li> </ul> </li> <li><b>Explicare și interpretare</b> (<i>explicarea și interpretarea unor idei, proiecte, procese, precum și a conținuturilor teoretice și practice ale disciplinei</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>consolidarea algoritmilor de elaborare a unor prezentări orale și scrise pe baza fișelor de lucru, a studiului individual în bibliotecă și cu consultarea unor surse corecte și moderne de informare existente pe Internet.</li> <li>analiza de text</li> <li>aplicarea modelelor teoretice la interpretarea textelor</li> </ul> </li> <li><b>Instrumental-aplicative</b> (<i>proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>utilizarea tehnicilor și instrumentelor de lucru adecvate: istorii ale literaturii spaniole, monografii, enciclopedii, dicționare, CD-DVD, Internet etc.</li> <li>consolidarea deprinderilor de documentare: cărți, fișe de lucru, Internet, CD/DV</li> <li>consolidarea deprinderilor de lectură critică</li> <li>îndrumarea studenților în elaborarea lucrărilor de seminar</li> </ul> </li> <li><b>Atitudinale</b> (<i>manifestarea unei atitudini pozitive și responsabile față de domeniul științific / cultivarea unui mediu științific centrat pe valori și relații democratice / promovarea unui sistem de valori culturale, morale și civice / valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice / implicarea în dezvoltarea instituțională și în promovarea inovațiilor științifice / angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane / instituții cu responsabilități similare / participarea la propria dezvoltare profesională</i>) <ul style="list-style-type: none"> <li>stimularea curiozității intelectuale, a dorinței și abilității de a apela la</li> </ul> </li> <li>interdisciplinaritate, interculturalitate. <ul style="list-style-type: none"> <li>consolidarea și fixarea deprinderilor de cercetare științifică (redactare de eseuri, comunicări științifice)</li> <li>valorificarea creativă a propriului potențial în activitățile științifice</li> </ul> </li> </ul>



## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
Curs 1. <i>Evul Mediu</i> : Conceptul de Ev Mediu. Lirica primitivă hispanică.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 2. Lirica tradițională spaniolă. Epica primitivă spaniolă: <i>Cantar de Mio Cid</i> .	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 3. Mester de clerecía: Gonzalo de Berceo. Originile teatrului spaniol. <i>Auto de los Reyes Magos</i> .	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 4. Proza medievală până în sec. XIV. Alfonso X, el sabio.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 5. Don Juan Manuel. Poezia sec. XIV.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 6. El Arcipreste de Hita. Poezia sec. XV.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 7. Jorge Manrique. Marqués de Santillana. Juan de Mena. Fernando de Rojas, <i>La Celestina</i> .	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 8. <i>Renașterea</i> : Introducere în studiul Renașterii. Genuri narative din s. XVI.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 9. <i>El Lazarillo de Tormes</i> .	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 10. Teatrul sec. XVI. Torres Naharro. Gil Vicente. Lope de Rueda. Juan de la Cueva.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 11. Lirica din prima jumătate a sec. XVI. Garcilaso de la Vega. Juan Boscán.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 12. Ascetica și Mistica. Fray Luis de León. San Juan de la Cruz. Santa Teresa de Jesús.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 13. Lirica din a doua jumătate a sec. XVI. Fernando de Herrera.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
Curs 14. Miguel de Cervantes.	Prezentare expozitivă (prelegere)	
<b>Bibliografie</b> 1. Alborg, J.L., <i>Historia de la Literatura Española</i> , I, Madrid, Gredos, 1966. 2. Canavaggio (dir.), J., <i>Historia de la Literatura Española</i> , I, Barcelona, Ariel, 1994. 3. Deyermond, A.D., <i>Historia de la Literatura Española</i> , I, Barcelona, Ariel, 1987. 4. Pedraza, Felipe B., Rodríguez Cáceres, Milagros, <i>Las épocas de la literatura española</i> , Barcelona, Ed. Ariel, 2006 5. Ruiz Ramón, F., <i>Historia del Teatro Español (Desde sus orígenes hasta 1900)</i> , Madrid, Cátedra, 1981. 6. Rico, F., <i>Historia y Crítica de la literatura española</i> , Barcelona, Ed. Crítica, 1980.		
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
Seminar 1. <b>EVUL MEDIU</b> Lectura unor texte istorico-critice despre Evul Mediu din <u>Las épocas de la literatura española</u> , de Pedraza și Rodríguez Cáceres, vizionarea imaginilor documentare și, apoi, analizarea împreună cu studenții a informațiilor	Expunerea, lectura, analiza critică de text, vizionarea unor scurte filme documentare, explicația, dialogul, participarea activă	
Seminar 2. POEZIA: Lectura critică comparativă a unor <i>jarchas, cantigas de amigo, cansó, villancicos</i> etc.	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 3. POEZIA: Lectură: <i>Destierro del Cid</i> , din <u>Cantar de Mio Cid</u> și comentariul fragmentelor	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 4. PROZA: Literatura sapientială – lectura unor fragmente și comentarea lor	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 5. POEZIA: Gonzalo de Berceo, lectura unor fragmente din <u>Milagros de Nuestra Señora</u> , și analiza și interpretarea lor	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 6. POEZIA: El Arcipreste de Hita, <u>Libro de Buen Amor</u> . Lectura și comentariul fragmentelor: “De cómo fue a hablar con Doña Endrina Don Melón”; „Preguntas del enamorado Don Melón a Trotaconventos la vieja tercera”; „Razones de Trotaconventos para que vaya a su casa Doña Endrina”; „De cómo Doña Endrina fue a casa de la vieja, y Don Melón acabó lo que quiso”	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 7.	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text,	



PROZA: Juan Manuel, <u>El conde Lucanor</u> – lectura unor texte, apoi analiza și interpretarea lor de către studenți	explicația, participarea activă	
Seminar 8. POEZIA: Jorge Manrique, <u>Coplas a la muerte de su padre</u> . Comentariul unor fragmente	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 9. DRAMA umanistă: Fernando de Rojas, <u>La Celestina</u> . Comentarea fragmentului “Auto Dozeno”.	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 10. <b>RENAȘTEREA</b> POEZIA: lectură și comentariu din Garcilaso de la Vega, sonetul <u>A Dafne ya los brazos le crecían</u> și <u>Égloga I</u> și din Santa Teresa de Jesús, <u>Vivo sin vivir en mí</u>	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 11. PROZA: Lectura critică și comparativă a unor fragmente de roman cavaleresc, pastoral, bizantin	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 12. PROZA: romanul picaresc anonim - <u>Lazarillo de Tormes</u> . Comentariul unor fragmente din capitolele I și III.	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 13. Miguel de Cervantes Saavedra - <u>El ingenioso caballero don Quijote de la Mancha</u> . Comentariul primului capitol din Partea I și ultimului capitol din Partea a II-a.	Expunerea, lectura, dialogul, analiza critică de text, explicația, participarea activă	
Seminar 14. Evaluare – probă scrisă.		
<b>Bibliografie</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anonim, <i>Cantar de Mio Cid</i>, Editorial Espasa-Calpe, Madrid, 1990.</li> <li>2. Anonim, <i>Lazarillo de Tormes</i>, Editorial Cátedra, Madrid, 1995; sau Editorial Santillana, Madrid, 1994; sau Editorial Espasa – Calpe, Madrid, 1976, 1990)</li> <li>3. Berceo, Gonzalo de, <i>Los milagros de Nuestra Señora</i>, Editorial Castalia, Madrid, 1988; sau Editorial Cátedra, Madrid, 1992.</li> <li>4. Cervantes Saavedra, Miguel de, <i>El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha</i>, Turner Publicaciones, Madrid, 2005; sau Editorial Galaxia Gutenberg, Barcelona, 2004; sau Editorial Crítica, Barcelona, 1999; sau Editorial Cátedra, Madrid, 2002; sau Editorial Editors, Barcelona, 1992; sau Editorial Espasa – Calpe, Madrid, 1989; sau Editorial Centro de Estudios Cervantinos, Madrid, 1994; sau J. Pérez del Hoyo Editor, Madrid, 1963; sau Editorial Cátedra, Madrid, 1994; sau Editorial Cátedra, Madrid, 1991; Editorial Grupo Anaya, Madrid, 2002.</li> <li>5. Manrique, Jorge, <i>Poesía</i>, Editorial Cátedra, Madrid, 1993; sau Editorial Cátedra, Madrid, 1992.</li> <li>6. Rojas, Fernando de, <i>La Celestina</i>, Editorial Cátedra, Madrid, 1993; sau Editorial Espasa-Calpe, Madrid, 1986.</li> <li>7. Ruiz, Juan, Arcipreste de Hita, <i>Libro de Buen Amor</i>, Editorial Cátedra, Madrid, 2003; sau Editorial Espasa-Calpe, Madrid, 1990; sau Editorial Cátedra, Madrid, 1995.</li> <li>8. Santa Teresa de Jesús (Teresa de Ávila), <i>Poesías / Poezie</i>, Editura Institutul European, Iași, 1996.</li> <li>9. Vega, Garcilaso de la, <i>Églogas (Poesías completas)</i>, Editorial Castalia, Madrid, 1992).</li> </ol> <p>Notă: pentru celelalte tipuri de texte, profesorul va furniza la seminar materialele necesare.</p>		

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului



În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Liceele ”Mihai Eminescu” și ”Eugen Pora” din Cluj-Napoca.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	- cunoașterea și înțelegerea teoriei predate în cadrul cursului	Examen scris-2 ore; note de la 1 la 10	70%
	- cunoașterea bibliografiei		



10.5 Seminar	<b>Barem:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- 1 punct din oficiu</li><li>- lucrare de seminar -1 punct</li><li>- analiza pertinentă a fragmentului pe care-l vor avea de comentat în cadrul verificării, plecând de la conceptele și noțiunile explicate la curs și consolidate în cadrul seminarului – 7 puncte</li><li>- originalitatea comentariului de text – 1 punct</li><li>- fraudă la examen se pedepsește cu nota 1</li></ul>	Verificare-probă scrisă (2 ore; note de la 1 la 10), în ultima oră de seminar.	30%
<p>10.6 Standard minim de performanță</p> <p>Studentul cunoaște care sunt principalele concepte, le recunoaște și le definește corect.</p> <p>Limbajul de specialitate este simplu, dar corect utilizat.</p> <p>Studentul are o viziune de ansamblu asupra domeniului.</p> <p>Studentul a citit operele principale analizate.</p> <p>Analiza pertinentă în cadrul verificării de la seminar, a fragmentelor din operele autorilor studiați.</p> <p>Minim nota 5 la curs și seminar pentru a putea calcula media finală. În cazul în care una dintre componentele mediei este nepromovată, în sesiunea de restanțe studentul se prezintă la examinare doar la partea respectivă, cealaltă componentă fiind recunoscută.</p>			

Data completării 4.03.2021	Semnătura titularului de curs Lect. univ. dr. Mirela Lazăr 	Semnătura titularului de seminar Lect. univ. dr. Mirela Lazăr 
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament conf. univ. dr. Cristiana Papahagi	
Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății